Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 270

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 270 XXIV. Jahrgang. Bern, Samstag, 23. Juni. 1906 Berne, Samedi, 23 Juin. XXIVme année. № 270

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester » 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: Suisse: un an . . fr. 6. 2e semestre . . » 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsbeziehungen mit Spanien. — Relations commerciales avec l'Espagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau.

Als Rechtsdomizilträger für den **Kanton Thurgau** wird Herr **Jean Müller**, Betreibungsbeamter, in Amriswil, verzeigt, an Stelle des verstorbenen Jean Straub in Tägerwilen. (D. 62)

Zürich, im Juni 1906.

Der Generalvertreter für die Schweiz:
E. Stauder.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (1211)
Gemeinschuldner: Tschannen, Samuel Gottlieb, von Wohlen, gew. Fuhrhalter an der Schwarzthorstrasse 93 in Bern.
Datum der Liquidationseröffnung: 14. Juni 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juni 1906, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt, Amthaus, II. Stock, Zimmer 23.
Eingabefrist: 3. Juli 1906.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Moutier.* (1220)
Failli: Miserez, Paul, aubergiste, à Lajoux.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 27 juin 1906, à 3¼ heures après-midi, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 23 juillet 1906.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de l'arrondissement de la Broye, à Estavayer.* (1219)
Faillie: Vallélian, Célina, née Pasquier, épouse de Pierre, aubergiste, à Cheiry.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: 30 juin 1906, à 2½ heures du jour, à la salle du tribunal, à Estavayer.
Délai pour les productions: 18 juillet 1906.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1213)
Gemeinschuldner: Holzwarth-Bär, Friedrich, Mittlerestrasse 134, in Basel, gewesener Teilhaber der falliten Firma «Holzwarth & Cie».
Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 20. Juni 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juni 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Juli 1906.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1230)
Gemeinschuldner: Knoebel-Kempter, Raphael, Teilhaber der Firma «Knoebel & Laubscher in Liq.», Fabrikant chirurgischer Instrumente, Spalenweg 15, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 17. Juni 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. Juni 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 23. Juli 1906.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Unterrheintal in Thal.* (1206)
Gemeinschuldner: Schneider, C., Zimmermann, in Diepoldsau.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. Juli 1906, nachmittags 3½ Uhr, im «Freihof» in Diepoldsau.
Eingabefrist: Bis 16. Juli 1906.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1215)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Real & Lorenz in St. Gallen.
Gemeinschuldner:
Heierle, Johannes, Metzger, in St. Gallen.
Hofstetter, Siegfried, Spezereihändler, in St. Gallen.
Auflagefrist: 24. Juni bis und mit 3. Juli 1906.
Anfechtungsklagen beim Vermittleramt St. Gallen.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Rolle.* (1208)
Failli: Pay-Buess, Jules, à Rolle.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 juillet 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel.* (1202)
Failli: Wallner, Paul, Café Gambrinus, à Neuchâtel.
Délai pour intenter l'action en opposition: 3 juillet 1906 incl.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Obwalden. *Konkursamt Obwalden in Alpnach.* (1221)
Gemeinschuldnerin: Spichtig, Sara, Tuchhandlung, in Sarnen.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Juli 1906.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel* (1231)
Failli: Société F. Desjacques et Cie en liquidation, imprimerie, à Neuchâtel.
Délai d'opposition à la clôture: 3 juillet 1906 inclusivement.
Les créanciers sont informés que l'inventaire n'ayant révélé la présence d'aucun bien appartenant à la masse, la suspension de la liquidation a été prononcée.
Ils sont en outre avisés que la faillite sera clôturée faute par eux de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. St. Gallen. *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach.* (1214)
Gemeinschuldner: Hess, Heinrich, Gressierer, in Rapperswil.
Anfechtungsfrist: Vom 22. Juni bis 2. Juli 1906.

Kt. Aargau. *Konkursamt Brugg.* (1200)
Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schinznach Bad.
Anfechtungsfrist: Bis 5. Juli 1906.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. du Valais. *Office des faillites de Sion.* (1232)
Failli: Righini, Joseph, négociant, à Sion.
Date de la clôture: 21 juin 1906.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1226/29)
Faillis:
Chevallier, F., précédemment cafetier, Rue Pierre-Fatio.
Noverraz, A., fils, précédemment lithographe, Creux de St-Jean.
Regamey-Favre, Paul, précédemment épicier, Rue de Carouge.
Bouvier-Perrody, P., précédemment négociant, Rue Chaponnière.
Date de la clôture: 20 juin 1906.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers.* (1212)
Failli: Pozzi, Léopold, entrepreneur, à Fleurier.
Date de la révocation: 20 juin 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV im Auftrage des Konkursamtes Wiedikon.* (1188¹)

Liegenschaften-Steigerung.

Aus dem Konkurse der Firma A. Waldispül-Angehr, Zimmerei, Bauschreinerei und Immobilien-Verkehr, Birmenstorferstrasse 251 in Zürich III, kommen Montag, den 23. Juli 1906, nachmittags 4 Uhr, im Gasthause zur «Linde», Universitätsstrasse 91 in Oberstrass-Zürich IV, auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Winterthurerstrasse Nr. 62 Oberstrass, unter Assek.-Nr. 580 als «unvollendet» für Fr. 38,500 assekuriert, mit 4 Aren 92,5 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und zukünftiges Strassengebiet. Kat.-Nr. 1074.
2) 16 Aren 1,7 m² Land, zukünftiges Strassengebiet und Bauplatz, von der Mörlistrasse daselbst. Kat.-Nr. 1073.

Die Steigerungsbedingungen liegen ab 13. Juli 1906 hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV im Auftrage des Konkursamtes Enge.* (1216²)

Zweite Liegenschaften-Steigerung.

Aus dem Konkurse der Firma Tibiletti & Cie, Baugeschäft, Mutschellenstrasse Nr. 17, in Enge-Zürich II, kommen Montag, den 9. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes auf II. öffentliche Steigerung:

6 Aren 37,4 m² Bauland im Riedtli in Unterstrass. Kat.-Nr. 1813.
Höchstangebot bei der I. Steigerung: Fr. 15,000.

Die Gantbedingungen liegen vom 28. Juni 1906 an beim Konkursamt Oberstrass zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1201)

II. Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 26. Juli 1906, nachmittags 3 Uhr, werden im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, aus der Konkursmasse Gebr. Meyer, Baugeschäft, in Basel, folgende Liegenschaften versteigert:

Sektion II:

1) Parzelle 997, haltend 1 a 80 m² mit Eckhaus Friedrichstrasse 27.
Amtliche Schatzung Fr. 40,400.
2) Parzelle 1080³ haltend 23 a 43,5 m² mit Wohngebäude Innere Allschwilerstrasse 63, zwei Gebäude, Waschhaus, Nebengebäude und Schutzdach, Gebäude Innere Allschwilerstrasse 65, Anbau und Waschhaus.
Amtliche Schatzung Fr. 114,000.
3) Parzelle 1633¹, haltend 3 a 20,5 m² mit Wohngebäude Palmenstrasse 28.
Amtliche Schatzung Fr. 86,300.
4) Parzelle 1817, haltend 2 a 4 m² mit Wohngebäude Palmenstrasse 24.
Amtliche Schatzung Fr. 41,000.
5) Parzelle 2030, haltend 3 a 40 m² mit Wohnhaus Sierenzerstrasse 36 und Hintergebäude.
Amtliche Schatzung Fr. 50,000.
6) Parzelle 2031, haltend 3 a 41 m² mit Wohnhaus Sierenzerstrasse 38 und Hintergebäude.
Amtliche Schatzung Fr. 52,200.
7) Parzelle 2041, haltend 2 a 54 m² mit Eckgebäude Rixheimerstrasse 42.
Amtliche Schatzung Fr. 45,000.

Sektion IV:

8) Parzelle 1247, haltend 2 a 1 m² mit Wohngebäude Dornacherstrasse 203.
Amtliche Schatzung Fr. 47,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen auf dem Konkursamt Basel zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1224/25)

Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 28. Juni 1906, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, da der Gantkauf vom 14. Juni 1906 nicht gehalten worden ist, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Würgler, Joseph, Sohn, von Basel, gehörende Liegenschaft Sektion V, Parzelle 1186¹, haltend 13 a 67 m², mit Wohngebäude Ramsteinerstrasse 16, zwei Flügelgebäuden, Stall- und Remisegebäude, Wohn- und Werkstattgebäude, Werkstatt- und Magazingebäude und Schopf.

Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 180,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Gerichtliche Liegenschaftsgant.

Donnerstag, den 28. Juni 1906, vormittags 11 Uhr, wird im Saale des Zivilgerichts, Bäumleingasse 3, 1 Treppe hoch, rechts, da der Gantkauf vom 22. März 1906 nicht gehalten worden ist, gerichtlich versteigert die zur Konkursmasse des Bolliger-Kaiser, Albrecht, von Basel, gehörende Liegenschaft Sektion IV, Parzelle 1278³, haltend 3 a 51 m², mit Wohngebäude Tellstrasse 13.

Die amtliche Schatzung der Liegenschaft beträgt Fr. 58,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Binningen.* (1209)

II. Konkurssteigerung.

Dienstag, den 24. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, werden in der Wirtschaft Rietmann in Neu-Allschwil im Auftrage der Konkursverwaltung aus der Konkursmasse Gebrüder Meyer, Baugeschäft, in Basel, versteigert:

A. 1037: 3 a 13 m² Hausplatz in Neu-Allschwil, mit Behausung und Bäckerei Nr. 8.
Brandlagerschatzung: Fr. 22,100.
Hintergebäude Nr. 8a.
Brandlagerschatzung Fr. 4000.
Amtliche Schätzung: Fr. 28,000.
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 14. Juli 1906 an bei der obgenannten Behörde zur Einsicht auf.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1203/05)

Zweite Liegenschafts-Steigerung.

Gemeinschuldner: Schlicht, Karl Julius, Kaufmann, in St. Gallen.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 25. Juli 1906, nachmittags 5½ Uhr, im Restaurant z. «Waldegg», Speisergasse 32, in St. Gallen.
Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Brühlgasse Nr. 49 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 670, Plan 13, mit dem unter Nr. 238 für Fr. 8000 brandversicherten Wohnhaus.
Kein Angebot an erster Steigerung.
Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 9. bis und mit 18. Juli 1906.

Liegenschafts-Steigerung.

Gemeinschuldner: Heierle, Johannes, Metzger in St. Gallen.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 23. Juli 1906, nachmittags 5½ Uhr, im Restaurant z. «Ruhsitz», Teufenerstr. 62 in St. Gallen.
Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Melonenstrasse Nr. 2 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 2157, Plan 58, mit dem unter Nr. 2695 für Fr. 42,500 brandversicherten Wohnhaus; Flächenmass 349,4 m².
Schatzungs- und Zuschlagspreis: Fr. 65,000.
Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 9. bis und mit 18. Juli 1906.

Liegenschafts-Steigerung.

Gemeinschuldner: Hofstetter, Siegfried, Spezereihändler in St. Gallen.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 23. Juli 1906, nachmittags 5 Uhr, im Restaurant z. «Ruhsitz», Teufenerstr. 62 in St. Gallen.
Objekt: Die Liegenschaft des Gemeinschuldners an der Teufenerstrasse Nr. 95 in St. Gallen, bestehend aus Grundstück Nr. 1876, Plan 55, mit dem unter Nr. 1287 für Fr. 7,400 brandversicherten Wohnhaus; Flächenmass 337,3 m².
Schatzungs- und Zuschlagspreis für Fr. 13,500.
Auflegung der Steigerungsbedingungen vom 9. bis und mit 18. Juli 1906.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.
E indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (1210)
Fallito: Carsini-Nencioni, U., in Lugano.
Data del decreto della concessione di moratoria: 19 giugno 1906.
Commissario della dilazione concordataria: Angelo Martinetti, ufficiale escussore, in Lugano.
Adunanza dei creditori: 23 luglio 1906, alle ore 3 pomeridiane, nell'ufficio del sattoscritto in Lugano, Palazzo Pretorio.
Termine per le insinuazioni dei crediti: 13 luglio 1906, sotto la comminatoria prevista dall'articolo 300 legge federale d'esecuzione e fallimenti.
Termine per l'esame degli atti: Dal 14 luglio 1906.

Widerruf der Nachlassstundung. — Révocation du sursis concordataire.
(B.-G. 298 u. 308.) (L. P. 298 et 308.)

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds.* (1218)
Failli: Bastaroli, Bernard, seul chef de la maison «B. Bastaroli», entreprise de travaux publics, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement révoquant le sursis: 19 juin 1906.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Zofingen.* (1222)
Schuldner: Suter-Sommer, Friedrich, Bau- und Möbelschreinerei, in Kölliken.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 27. Juni 1906, vormittags 10 Uhr, auf dem Rathaus in Zofingen.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg.* (1207)
Débitrice: Veuve Anthonioz, Edouard, à Fribourg.
Date de l'homologation: 6 juin 1906.

Ct. de Vaud. *Président du tribunal du district de Nyon.* (1217)
Débiteur: Delay, Paul, entrepreneur, à Nyon.
Date de l'homologation: 15 juin 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Tribunal cantonal.* (1223)
Débiteurs: Charles Zwahlen-Sandoz & Cie, société en commandite, denrées coloniales, vins et liqueurs, à La Chaux-de-Fonds, Rue Daniel Jean-Richard, nº 14.
Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.
Date de l'homologation: 5 juin 1906.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Handelsbeziehungen mit Spanien.

Die spanische Regierung hat am 21. Juni dem Bundesrate ihre Begehren und Offerten betreffend einen neuen, definitiven Handelsvertrag mitgeteilt und für die Zeit bis zur Vereinbarung des Vertrages ein neues Provisorium vorgeschlagen. Danach unterlägen schweizerische Waren in Spanien vom 1. Juli an dem neuen, bedeutend erhöhten spanischen Minimaltarif vom 23. März, mit verschiedenen, seither von der Regierung kraft einer Ermächtigung der Cortes beschlossenen, in Bern aber noch nicht bekannten Ermässigungen,

wogegen die Schweiz auf spanische Waren ihren Gebrauchstarif, für Wein also den Vertragszoll von Fr. 8 anwenden müsste.

Der Bundesrat hat gestern, den 22. Juni, den Generalkonsul in Madrid telegraphisch beauftragt, der spanischen Regierung sofort zu erklären:

1) Dass der Bundesrat den spanischen Vorschlag für ein neues Provisorium ablehnen und sich nur mit einer Verlängerung des Status quo, sei es bis 1. September 1906, sei es bis 1. Juli 1907, einverstanden erklären könnte. Wenn die spanische Regierung hierzu bereit sei, so sei unser Generalkonsul ermächtigt, eine bezügliche Erklärung zu unterzeichnen. Wenn nicht, so betrachte der Bundesrat das Vertragsverhältnis mit Spanien vom 1. Juli an als aufgelöst.

2) Dass die spanischen Begehren und Offerten betreffend einen neuen, definitiven Handelsvertrag für die meisten und wichtigsten schweizerischen Exportartikel so ungünstig und unannehmbar seien, dass der Bundesrat sich nicht entschliessen könne, die Unterhandlungen fortzusetzen, wenn die spanische Regierung nicht im Falle sei, uns wesentlich andere Vorschläge zu unterbreiten.

* * *

Relations commerciales avec l'Espagne.

Le 21 juin, le Gouvernement espagnol a présenté au Conseil fédéral ses demandes et offres concernant un nouveau traité de commerce définitif et a proposé un nouveau provisorium qui serait applicable jusqu'à l'entrée en vigueur du traité. Les marchandises suisses seraient soumises en Espagne, à partir du premier juillet, aux nouveaux droits énormément surélevés, du tarif minimum de ce pays, du 23 mars, auquel le Gouvernement, ensuite d'une autorisation des Cortès, a apporté depuis lors diverses réductions, mais qui ne sont pas encore connues à Berne. En revanche, la Suisse devrait appliquer aux marchandises espagnoles son tarif d'usage, soit, pour les vins, le droit conventionnel de 8 francs.

Le Conseil fédéral a chargé hier, le 22 juin, par télégraphe, le Consul général suisse à Madrid, de remettre immédiatement au Gouvernement espagnol la déclaration suivante:

1° Le Conseil fédéral décline la proposition espagnole pour le nouveau provisorium; il ne pourrait donner son consentement qu'à une prolongation pure et simple du statu quo, soit jusqu'au 1er septembre 1906, soit jusqu'au 1er juillet 1907. Si le Gouvernement royal est disposé à cela, le Consul général suisse est autorisé à signer une déclaration de prolongation. Dans le cas contraire, le Conseil fédéral considerera que les relations conventionnelles avec l'Espagne cessent d'exister à partir du premier juillet.

2° Les demandes et offres espagnoles concernant un nouveau traité de commerce définitif sont si défavorables pour la plupart et les plus importants des articles d'exportation suisses, que le Conseil fédéral les trouve absolument inacceptables. Il ne pourrait se résoudre à continuer les négociations, si le Gouvernement espagnol n'est pas en mesure de lui faire d'autres propositions.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Société Immobilière de Gryon

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 4 juillet 1906, à midi, au Grand Hôtel de Gryon, avec l'ordre du jour ci-après.

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Approbation du bilan, des comptes et de la gestion pour 1905 et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires chez M. Gustave Amiguet, gérant de la société, à Gryon, chargé de délivrer des cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions. (1571)

Aktiengesellschaft „Elektrizitäswerk an der Sihl"

in Wädenswil

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf **Montag, den 9. Juli 1906.** nachmittags 4 Uhr zur

ordentlichen Generalversammlung

in den Gasthof zum «Engel» in Wädenswil eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes. (1577-)
2) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1905/6.
3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4) Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals.
5) Statutenänderung.
6) Erneuerungswahlen von 4 Mitglieder des Verwaltungsrates.
7) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und einem Ersatzmann.

N. B. Eine Beschlussfassung über die Traktanden Nr. 4 und 5 kann nur erfolgen, wenn zwei Drittel sämmtlicher Aktien vertreten sind (§ 13 der Statuten).

Die Stimmkarten sind gegen Ausweis des Aktienbesitzes mit Nummernangabe an der Generalversammlung selbst zu beziehen.

Jahresbericht und Jahresrechnung liegen vom 28. ds. an im Bureau der Gesellschaft in Wädenswil zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, und werden den uns bekannten Aktionären zugesanndt.

Wädenswil, den 22. Juni 1906.

Der Verwaltungsrat.

Société anonyme „LUNA" en liquidation

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale extraordinaire, qui est fixée au lundi, 2 juillet 1906, à 2 heures de l'après-midi, au siège social, 24, rue St-Laurent, à Lausanne.

Ordre du jour:

Proposition concernant la liquidation.

MM. les actionnaires justifieront de leur qualité, avant l'assemblée, ou à l'assemblée même par la présentation de leurs actions, où un certificat de banques ou elles sont déposées.

Pour la Société anonyme „Luna" en liquidation,
(1580;) *Le Liquidateur:*
Ferdinand Perdrisat.

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischeu Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von zirka 1200 Tonnen Ruhrkoks und 1250 Tonnen Gaskoks.

Die nähern Vorschriften über die Qualität und die Lieferzeiten können bei unserer Materialverwaltung in Basel bezogen werden.

Offerten sind bis zum 7. Juli 1906 der unterzeichneten Direktion verschlossen einzureichen mit der Ueberschrift „Offerten für Lieferung von Koks".

Basel, den 22. Juni 1906.

Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen.

Schlussruf.

(Nach § 9 des Gesetzes über Rechnungsrüfe und Bekanntmachungen von Bevogteten.)

An **Jenni Mathias**, sel., Handlung und Wirt zur «Sonne», in **Ennenda.**

Forderungseingaben an: In sein Haus.

Die Schuldpflicht für die Erben und Rechtsnachfolger des Verstorbenen hört 4 Wochen nach erfolgter Publikation des Schlussrufes auf, sofern die Rechnungseinlage innerhalb dieses Termins unterlassen worden ist.

Glarus, den 23. Juni 1906.

Namens der Regierungskanzlei,
(1549') Der Ratsschreiber: **B. Trümpy.**

Société anonyme du Pélerin-Palace-Hôtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en (1579:)

assemblée générale extraordinaire

pour le **samedi, 7 juillet 1906,** à 5 heures après-midi, au Restaurant du Pavillon, à **Baumaroche.**

Ordre du jour:

1° Autorisation pour emprunt.
2° Rapport sur la construction et sur les comptes.
3° Cession d'échange de terrains.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées dès maintenant, au bureau président, Rue des Communaux 21, à Vevey, sur justification de la propriété des titres.

Vevey, le 20 juin 1906.

Le conseil d'administration.

Einwohnergemeinde Sursee

Rückzahlung von Obligationen

des

3¾ % Anleihens von Fr. 400.000 vom 27. März 1904

An der gemäss Art. 4 des Anleihensvertrages heute stattgefundenen Ziehung sind folgende 6 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden

Nr. 26, 75, 86, 191, 206, 368.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit **30. Juni 1906** auf. Das Kapital, sowie die Zins-Coupons pro 1906 werden vom **30. Juni a. c.** an spesenfrei ausbezahlt bei der **Luzerner Kantonalbank in Luzern** und deren **Filialen.** (1570-)

Sursee, den 21. Juni 1906.

Der Gemeinderat.

LANGENTHAL-HUTTWIL-BAHN

Dividenden-Zahlung

Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 16. Juni 1906 wurde die Dividende für die Aktien für das **Jahr 1905** auf **4½ % = Fr. 22.50 per Aktie** festgesetzt. Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 16 kann diese Dividende von heute an bezogen werden: 1) Bei unserer Hauptkasse in Huttwil. 2) An den Kassen unserer Stationen. 3) Bei der Spar- & Leihkasse Huttwil. 4) Bei der Spar- & Leihkasse Bern. 5) Bei der Bank in Langenthal. (1583:)

Huttwil, den 21. Juni 1906. **Die Direktion.**

Konkurrenz-Eröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiemit Konkurrenz über die **Lieferung** nachgenannter **Dienstkleidungsstücke:**

Zirka 5000 blauleinene Blusen.
» 2200 balbleinene Ueberkleider.
» 4600 Mützen.
» 400 Hüte aus halbweichem Wollfilz.

Fabrikanten im Inlande, welche auf diese Lieferungen reflektieren, wollen die nähern Vorschriften über Form, Qualität, Mengen und Lieferzeiten bei unserer Materialverwaltung in Basel beziehen. Die Vergebung von Teillieferungen bleibt vorbehalten.

Offerten sind bis zum 7. Juli 1906 verschlossen und mit der Aufschrift „Lieferung von Dienstkleidungsstücken" der unterzeichneten Direktion einzusenden.

Basel, den 22. Juni 1906.

Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen.

Eisenwerk-Aktiengesellschaft
Bosshard & Cie., Näfels

Gegründet 1856. — Brückenbau seit 1870.

Eisenkonstruktions-Werkstätte, Maschinenfabrik, Giesserei und Blechemballagenfabrik

empfehlen sich zur Projektierung und Ausführung von

Eisenkonstruktionen aller Art:

Brücken und **Stege** jeder Grösse und Konstruktion, **eiserne Dachstühle** und **Shedbauten, Ständer** für **Drahtseilbahnen, Türme** für **elektrische Leitungen, Bedachungen** und **Schuppen** in **Wellblech, Aussichtstürme, eiserne Treppen, Veranden** und **Glasdächer, pat. Oberlichter, Unterbau** für **schwimmende Badeanstalten, Caissons,**

Eisenkonstruktionen für **modernen Fabrik-** und **Hotelbau** jeden Umfanges,

Fallengestelle und **Rechen, Dreh-** und **Laufkranen, genietete Träger, Drehscheiben, schmied-** und **gusseiserne Säulen** und **Geländer, Gestelle** für **Personen-** und **Warenaufzüge** etc., **Transmissionsanlagen** etc.

Steinbrecher mit und ohne **Sandwalzwerke, einfache Sandwalzwerke, Baumaschinen, Maschinen-** und **Bauguss.**

Blechemballagen

für **Farben, Oel** und **Fett** in **jeder Form** und **Grösse** aus **Weiss-** und **Schwarzblech.**

Carbidbüchsen

aus **verbleitem Blech** und **Schwarzblech, letztere nach patentiertem Verfahren** in **luft-** und **wasserdichter Ausführung.** (1561)

Wasserversorgungen. — Gesamtübernahmen.

Sorgfältige Arbeit. ***Prompte Bedienung.***

Jeune Allemand

sérieux, capable, possédant de bonnes connaissances de la langue française, muni de références de 1re ordre, cherche place à Genève ou Suisse française. Prétentions modestes. Ecrire sous init. Z K 6310 à (1522-)
Rudolph Mosse, Zurich.

Zeit ist Geld

daher ersetze man alte Systeme von Briefordnern durch unsern Patent-«Quik»-Ordner, welcher für Banken, Industrielle, Geschäftshäuser, u. Gewerbetreibende jeder Art der geeignetste Briefordner ist. Grosse Zeitersparnis, gute Ordnung! Ordner à Fr. 2 50 bis Fr. 4 in Folio- und Quartformat, Locher à Fr. 2 durch alle grösseren Papeterien, sowie durch die Generalvertreter (1428')

STEFFEN & Co.,
Zofingen.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. **Frisch**, Bücherexperte, **Zürich. B 15.**

Bank für Davos
Davos-Platz

Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiemit auf **Samstag den 7. Juli 1906,** vormittags 9½ Uhr, zur ausserordentlichen Generalversammlung im **Kurhaus Davos** in **Davos-Platz** eingeladen.

Traktandum:

Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis zum 4. Juli bei der Bank für Davos-Platz oder bei den Herren A. Sarasin & Cie in Basel zu deponieren. Auf Grund der hinterlegten Aktien erhalten sie ihre Zutrittskarten. (1565')

Davos-Platz, den 21. Juni 1906.

Der Verwaltungsrat.

Spar- u. Leihkasse in Thun

Aktienkapital und Reserven Fr. 2,000,000

Ausgabe 4 % steuerfreier Kassascheine

Wir nehmen Gelder an gegen

4 % Kassascheine

in Abschnitten von Fr. 500, 1000 und 5000, auf den Namen oder Inhaber lautend, auf **zwei Jahre fest** — nach Wunsch auch länger — mit nachheriger, **gegenseitig freistehender** Kündigung auf **drei Monate, *stempelfrei, staatssteuerfrei*** und für Einleger von **Thun** auch ***gemeindesteuerfrei.***

Einzahlungen und Konversions-Anmeldungen werden auch von der **Spar- & Leihkasse in Bern** spesenfrei entgegen genommen, welche auch fällige Coupons spesenfrei einlöst.

Die ausgegebenen 3¾ %-Scheine werden ab 1. Juli d. J. auf Begehren des Inhabers zu gleichen Bedingungen in 4 %-Scheine konvertiert.

Nähere Auskunft erteilt bereitwilligst

Thun, den 18. Juni 1906

(1566:) Die Verwaltung.

Banque Cantonale de Berne

Succursales à

St-Imier, Bienne, Berthoud, Thoune, Langenthal, Comptoir à Porrentruy.

La banque reçoit en dépôt

à son siège central et dans ses succursales, ainsi qu'à son Comptoir de Porrentruy

à découvert ou sous scellé

des matières précieuses

(argenterie, bijoux, etc.)

ainsi que des

titres et valeurs de toute nature.

L'encaissement des coupons

pour les titres remis à découvert

est soigné aux meilleures conditions.

Achat et vente de valeurs publiques.

La banque loue

des compartiments de coffre-fort

pour 1, 3, 6 et 12 mois. [1169]

Les conditions imprimées sont expédiées sur demande.

Aktiengesellschaft Davosplatz-Schatzalp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 7. Juli 1906, morgens 8½ Uhr

im Kurhaus Davos in Davos-Platz.

Traktanden:

1) Vorlage von Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1905 nebst Bericht des Rechnungsrevisors, sowie Festsetzung der Dividende und des Termins ihrer Auszahlung.
2) Wahl zweier Mitglieder des Verwaltungsrates infolge periodischen Austrittes.
3) Wahl eines Rechnungsrevisores und dessen Suppleanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt vom 21. Juni d. J. an im Bureau der Direktion der Davosplatz-Sohatzalp-Bahn in Davos-Platz, Tanzbühlstrasse 9, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (1578')

Basel, 21. Juni 1906.

Namens des Verwaltungsrates,
der A. G. Davosplatz-Schatzalp-Bahn:
Der Präsident: **Dr. Ed. Kern.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.